

Novembre 2018

E zeo m'oc'h euz ar vadelez da vonet da varc'h ato jaloux

oarezi

rak enn em derc'hel war he gein a lerer a ve diez

Disunvan ve peurvian pa zeuer d'hen marc'hegez

(ho zeir war ho gein)

³⁷Deuz a gement oh gweloh, gwellan

kement da drouza,

da bignet diwar [?] am oa [incert.]

—
=

sorc'hennet (sic) c'hoaz deuz ar vond [incert.] mé

hag hen eet da gomodité ;

Direson e ~~heb~~ renkont béal

Pa reont hell servij gant hà.

Ret zo dija met - bladé [incert.]

Diwar benn ar gomodité.

C'hoaz emeur goassan da vean

ha Pa vezo red d'hé skarzan

Pop hini ann amezeien

en do c'hoant da gaet hen loden.

—

59

Ann ti pri

=

Me ho ped mestro ann hincho,

Ma red lakad er vogerio.

D'A dressa skoasello braw/ssan

toullo

~~Ben~~ neuzé é/hé gard evit/ewit han,

bea neu

Klevout a ra bep/er bla ezant

Dex an hent braz ben es/z cant.

=

Groed en evez ambl hé loden

mui evit/ewit m/na zigoué da zen ,

Rag ma ve roet da bep/bop d/hini

³⁷ Au crayon entre les lignes.

fournissa d'an hent braz eun ti
 E vezé ré vraz korvéen,
 Tollet e mez/sk ar fransisien... (ré a goust)

—

Rall e ve neb a zav tié
 no defé kalz a goust gant hé

Fé ma ne ked pourveed ken kaer
 Ha pa ma otrou d'ar barer, (fournissa an [?],
 an otrou
 e c'hell ober ar béamant
 gand nebeutoc'h deuz a arc'hant.

Meuz muian tra gav a iskiz
 X eo gwelet d'hi gontriis (kenvroiz)

60

Arrest de la cour. du 24 7^{bre} 1753
 rendu sur les remontrances & conclusions
 de M^r le procureur général du roi qui
 fait défense à tous artisans, laboureurs,
 &c. de représenter des tragedies ou
 comedies.

Du 24 7^{bre} 1753
 Le substitut du procureur du roi :
 « Dans quelques paroisses de la Basse Bretagne,
 et surtout de l'éveche de S^t. Brieuc, des gens
 oisifs ont imaginé ou plutot renouvelé
 un divertissement public, qui, bien qu'il
 semble indifferant en soi, est très dangereux
 dans ses suites. Les jeunes gens de la cam-
 -pagne veulent représenter dans les places
 publiques des comédies & des tragédies en
breton ; ce sont des farces ridicules, mêlées
 de paroles & de figures indécentes, et souvent
 obscènes : quarante ou cinquante enfans de
 famille de différent sexe, s'attroupent pour
 cet effet, et abandonnent pendant un temps
 assez considérable leur/les devoir & leur/les travaux
 de la maison paternelle pour se ~~sou~~mettre en

Car on dit que se tenir sur son dos serait difficile.
C'est la plupart du temps la désunion quand on le chevauche
(A trois sur son dos).

[?... ?]

59

La maison d'argile

Je vous prie, maîtres des routes,
Il faut mettre dans les murs
Des étais plus beaux/grands
Pour les garder alors [?],
On entend chaque année
Qu'il en tombe sur la route.

En prenant grand soin de sa part,
Plus qu'il n'arrive à quiconque,
Car si on donne à chacun
De quoi fournir une maison à la route,
Ce serait une trop grande corvée,
Jetez au milieu des Français (ça coûte trop).

Il est rare à celui qui construit des maisons
qu'il n'ait beaucoup de frais

Ma foi, s'il n'est pas bien pourvu
Et si le maître fait le manœuvre
Il peut faire le paiement
Avec moins d'argent.

Mais ce qu'il trouve le plus étrange
Est de voir compagnons.

73

Ecaille de serpent
[?] (espèce d'herbe)
De la crotte de chien noir castré

Du nombril de Vénus
 Et mettez les sur lui
 S'il est en bonne santé, ça va le renforcer.
 Et s'il st malade, ça le rendra encore plus malade.

Cf. La prière du Diable.

76

Le pilote

Je suis allé à Sainte-Anne
 Car il faut aller en mer,
 Et avant d'aller en mer,
 Il faut (à Sainte-Anne, etc.)

Au revoir, gars de Kervignac,
 Je reviendrai un jour,
 à Noël
 A Sainte-Anne (bis)
 Celui qui va n'a pas peur.
 On m'a mis comme pilote (gabier d'artimon)
 Je suis nommé...
 Sur la Surveillante, un beau navire,
 Enveloppée de cuivre
 Et aussi brillante que de l'or
 Aussi gaie qu'une demoiselle
 Qui se rend au bal.
 Qu'il est agréable de danser
 Nous allons tous les deux
 (Un demoiselle qui danse) Quelle belle chose de danser avec des canonniers comme
 sonneurs
 Canonniers : Sonnez ! oh sonneurs, votre chant.

Que j'y aille, moi et ma dame,
 Sonnez, sonneurs, sonnez gaiement,
 Que j'y aille, franchement, ma douce et moi.
 Il n'avait pas fini de parler
 Que le canon retentit
 (Un navire anglais est arrivé)
 Qui nous a jeté une mauvaise bordée.
 [par dessus]
 Et les voiles couleur de sang